

Anleitung auf YouTube



GENIUS

Dampfsauger

Bedienungsanleitung



Sehr geehrte(r) Kunde/Kundin!

Wir möchten uns bei Ihnen bedanken, dass Sie sich für den Kauf eines unserer Produkte entschieden haben! Mit diesem Dampfsauger haben Sie eine hervorragende Wahl getroffen. Unser Gerät ist eine hilfreiche Produktneuheit, hinter der eine jahrelange Planungs- und Testphase steckt. Dabei hatten wir stets nur ein Ziel: Ihnen die Hausarbeit zu erleichtern. Mit diesem Gerät sparen Sie nicht nur Zeit, sondern erzielen auch ausgezeichnete Ergebnisse beim Reinigen Ihrer Flächen, Polster und Teppiche.

Jahrelange Forschungen und Studien waren nötig, um dieses völlig neuartige und einzigartige Produkt zu entwickeln. Der Dampfsauger saugt und dampft gleichzeitig. Er saugt den Staub auf und filtert ihn mit einem exklusiven Wasserfilter aus der Luft. Gleichzeitig sterilisiert er Ihre Wohnung mit dem heißem Dampf und befreit sie von den grossen Feinden der Hygiene, den Hausstaubmilben.

Durch die vielen verschiedenen Zubehörteile können mit dem Gerät praktisch alle Flächen gereinigt werden. Ob Fussböden, Fliesen, Kacheln, Textilien oder Polster aller Art. So wird Ihre Wohnung, in der Sie viel Zeit verbringen, hygienisch sauber.

Internationale, medizinische Studien haben ergeben, dass sich die 2-4 tausendstel Millimeter kleinen Hausstaubmilben vorwiegend in Matratzen,

Kissen, Decken, Sofas, Teppichen und Plüschtieren einnisten. Diese winzigen, spinnenartigen Insekten stellen erwiesenermaßen weltweit einen der größten Allergieerreger für die Atemwege dar.

Mit Ihrem neuen Dampfsauger können Sie ab heute dieses Ungeziefer wirksam bekämpfen und so Ihre Gesundheit schützen. Benutzen Sie dieses Gerät so oft wie möglich, um Ihr zu Hause dauerhaft zu einem allergiefreien Ort zu machen

Damit Sie die Möglichkeiten, die der Dampfsauger Ihnen bietet, in vollem Umfang nutzen können, sollten Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam lesen. Sie enthält viele wichtige Hinweise zur Funktionsweise und den Eigenschaften Ihres Gerätes, damit Sie stets ein gepflegtes Gerät und sehr lange Freude an Ihrem Dampfsauger haben werden.

# Anleitung auf YouTube









## **Wichtige Hinweise**

# DAS WICHTIGSTE AUF EINEN BLICK

Saugen Sie nie ohne Wasser im Reinigungsbehälter, ansonsten können schwere Schäden am Motor auftreten (min. 0,5 Liter)!

Zum Dampfen muss immer Wasser in den Frischwassertank gefüllt werden (max. 0,8 Liter). Ansonsten kann das Gerät kein Dampf produzieren. Ausserdem kann der Heizkessel sowie die Pumpe Schaden davontragen (siehe Kapitel 4 "Vorbereitung").

Beim Aufsaugen von Flüssigkeiten niemals grosse Flüssigkeitsmengen aufsaugen! (siehe Kapitel 8 "Aufsaugen von Flüssigkeiten")

Keinesfalls Asche, Schlamm, Baustaub, Zigarettenkippen, leicht brennbare oder explosive Substanzen aufsaugen!

Keine Duftessenzen in den Frischwassertank füllen, da sonst die Düsen verstopfen. Den Frischwassertank mit sauberem Leitungswasser befüllen.

Reinigungsbehälter beim Einsetzen mit Druck nach unten drücken. Die O-Ringe müssen regelmässig eingefettet werden! (Siehe Kapitel 11 "Reinigung und Pflege")

Den Deckel mit den beiden Verschlussklappen immer gleichmäßig schließen. (Siehe Kapitel 11 "Reinigung und Pflege")

Copyright Fa. Helmut Hämmerle GmbH & Co KG

Den Schlauch vorsichtig in den Schlauchanschluss (11) des Gerätes stecken. Anschliessend oberhalb die Klappe heben und Netzteil ebenfalls einstecken.

Bei grösseren Türschwellen bitte den Tragegriff verwenden, da sonst die Räder oder der Schlauch durch zu starkes Ziehen beschädigt werden können!

Den Dampfsauger mit allen Zubehörteilen nach jeder Verwendung reinigen. (Siehe Kapitel 11 "Reinigung und Pflege")

Die Filter im Gerät regelmäßig kontrollieren und nach Bedarf wechseln. (Siehe Kapitel 11 "Reinigung und Pflege")

Den Schlauch nicht auf den Boden fallen lassen, da sich im Handgriff die Elektronik befindet.

Den befüllten Dampfsauger nicht senkrecht aufstellen, da das Wasser in den Motor gelangt und dadurch den Motor beschädigt!

Vor jeder Öffnung der Klappen (17), muss das Gerät über die Taste Dampf Ein/Aus (9), ausgeschaltet werden. Bei Nichtbeachtung kann die Wasserpumpe einen Schaden erleiden.





# Inhaltsverzeichnis

1 - Gerätebeschreibung	Seite 5
2 - Das "Rain-System"	Seite 8
3 - Sicherheitshinweise	
4 - Vorbereitung	Seite 11
5 - Funktionsweise	
6 - Bedienung - Saugen ohne Dampf	
7 - Bedienung - Saugen mit Dampf	
8 - Bedienung - Aufsaugen von Flüssigkeiten	
9 - Zubehörteile	
10 - Reinigung nach jeder Verwendung	
11 - Reinigung und Pflege	
12 - Entkalken des Gerätes	
13 - Sonderzubehöre	
14 - Fehlerbehebung	Seite 35
15 - Garantie & Kundendienst	
16 Toohnische Daton	Soito 39











1

# Gerätebeschreibung

- 1) Multifunktionshandgriff
- 2) Kindersicherung Dampf AN/AUS
- 3) Dampftaste

<del>( • )</del>

4) Steuerung Saugen AN/AUS und Saugstärkeregler am Handgriff





5

# Gerätebeschreibung

# **Basis-Set**

Das nachfolgende Zubehör ist beim "Genius" serienmäßig als Basis-Set enthalten:

- 1) SINGER Dampfsauger "Genius" (Artikelnummer CH: DA6008CH, Artikelnummer EU: DA6008)
- 2) Schlauch zum Saugen und Dampfen (Artikelnummer J15216)
- 3) 2 Stück Verlängerungsrohre (Artikelnummer J9453)
- 4) Hochdruckdüse (Artikelnummer J14890)
- 5) Düsenbürste mit Kunststoffborsten, für Hochdruckdüse (Artikelnummer G0018)
- 6) Saugaufsatz schmal, für Hochdruckdüse (Artikelnummer J5645)
- 7) Kombibürste, zum Saugen und Dampfen (Artikelnummer J5778)
- 8) Gummilippeneinsatz für Hartböden (Artikelnummer J10570)
- 9) Einsatz für Hartböden und Teppiche, mit Rollen (Artikelnummer J8752)
- o.Abb.) Ersatzdichtungen, 1 Satz (Artikelnummer J11473)











# Gerätebeschreibung

1

## Spezial-Set (Artikelnummer J19877)

Das nachfolgende Zubehör ist bei den Geräten nicht serienmäßig enthalten.

- 11) Universal-Saugdüse (Artikelnummer M7091)
- 12) Handbürste "Cobra", klein (Artikelnummer J7314)
- 13) Gummi-Einsatz schmal für die Handbürste "Cobra" (Artikelnummer J7326)
- 13a) Gummi-Einsatz breit für die Handbürste "Cobra" (Artikelnummer J19875)
- 14) Syphonbooster für Hochdruckdüse (Artikelnummer J0200)
- 15) Düsenbürste mit Metallborsten für Hochdruckdüse (Artikelnummer G0126)
- 16) Dreiecksbürste mit Kunststoffborsten, für Hochdruckdüse (Artikelnummer D0025)
- 17) Saugaufsatz breit für Hochdruckdüse (Artikelnummer J5624)









# Das "Rain-System"

### WIE FUNKTIONIERT DAS FILTER-SYSTEM "RAIN-SYSTEM"?

Die Qualität der Luft die wir einatmen. hat einen großen Einfluss auf unsere Gesundheit. Feiner Staub besteht aus tausenden von winzig kleinen Partikeln, mikroskopisch kleinen Fasern, Russ, Smog, Krankheitserregern und Milben. Mit unserem Dampfsauger lassen sich die täglichen Reinigungsarbeiten bewiesen gründlicher durchführen, was vor allem in Haushalten sehr praktisch ist. in denen Kinder oder Personen leben. die unter Allergien leiden. Beispielsweise Pollen gelangen durch offene Fenster in unsere Wohnungen und werden dann, da sie sehr leicht sind, vom Luftzug fortgetragen und schweben stundenlang in der Luft.

Dieses Gerät ist mit dem exklusiven "Rain-System" Staub durch einen Mikro-Zerstäuber aus der Luft filtert.

Die beiden Düsen bilden einen Wirbel aus zerstäubtem Wasser und Luft, von dem die Schmutzpartikel aufgenommen und in das im Schmutzbehälter befindliche Wasser gespült werden. Hier wird der Schmutz vom Wasser gebunden und kann somit nicht mehr entweichen.

Die eingesaugte Luft wird durch drei Luftfilter geschleust, bevor sie wieder aus dem Gerät geleitet wird. In der ersten Filterstufe wird der Staub im Wasser gefiltert, in der zweiten Stufe kommt ein speziell waschbarer Schwammfilter zum Einsatz und in der dritten Stufe ein Filter.

Der Dampfsauger zeichnet sich nicht nur durch seine starke Saugleistung aus, sondern auch durch ein intelligentes und umweltschonendes Filtersystem. Staubsäcke kaufen gehört ab sofort der Vergangenheit an. Da Sie für unsere Geräte keinerlei Verbrauchsmaterial kaufen müssen, schonen Sie nicht nur Ihre Hausmülltonne, sondern auch Ihr Portmonnaie und unsere Umwelt. Mit Hilfe des bis zu 150 Grad heissen Dampfes, können Sie fast alle Flächen, Polster, Textilien und Teppiche hygienisch und umweltschonend reinigen, für die Sie bislang zu gesundheitsschädlichen, chemischen Reinigungsmitteln greifen mussten.

Der praktische Dampfsauger ist mit einem System ausgestattet, dass das kontinuierliche Nachfüllen von Wasser in den Kessel möglich macht, so dass keine unnötigen Wartezeiten entstehen und gleichzeitig höchste Sicherheit gewährleistet ist.









### Sicherheitshinweise

Die Hinweise müssen aufmerksam gelesen werden, da dieses Gerät mit Wasser, elektrischem Strom und Dampf funktioniert. Die vorliegende Bedienungsanleitung enthält wichtige Angaben für den Gebrauch und die Pflege des Gerätes.

- 1. Nach dem Auspacken muss kontrolliert werden, ob das Gerät unversehrt und vollständig ist.
- 2. Im Zweifelsfall das Gerät nicht benutzen und Rücksprache mit fachlich qualifiziertem Personal halten.
- 3. Das Gerät nicht benutzen, wenn sich Beschädigungen am Kabel oder den Steckern feststellen lassen.
- 4. Nach Auftreten von Funktionsstörungen darf das Gerät nicht mehr benutzt werden. Bei Funktionsstörungen das Gerät abschalten und auf keinen Fall versuchen, selbst zu reparieren. Eventuell notwendige Reparaturen dürfen nur von einem zugelassenen Kundendienstzentrum durchgeführt werden.
- 5. Falls das Gerät herunterfällt oder umkippt, das Gerät sofort ausschalten und kontrollieren, ob Flüssigkeit ausgetreten ist. In diesem Fall den Wasserbehälter leeren, auswaschen und die nassen Teile abtrocknen.
- 6. Das Gerät darf ausschließlich zur Reinigung, von für das Gerät nicht schädlichem Schmutz verwendet werden (Siehe Seite 3). Jeder andere Gebrauch ist unsachgemäß und damit gefährlich. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemässen, falschen oder unvernünftigen Gebrauch des Gerätes entstanden sind.
- 7. Es dürfen **keinesfalls** große Wassermengen aufgesaugt werden!
- 8. Das Gerät darf nicht in der Nähe von explosiven und leicht brennbaren Stoffen, Gas oder offenem Feuer verwendet werden.
- 9. Die Lüftungsöffnungen am Gerät müssen

Copyright Fa. Helmut Hämmerle GmbH & Co KG

frei sein! Vor Gebrauch sicherstellen, dass die Lüftungsöffnungen nicht durch Schmutz, Verkrustungen o.ä. verstopft sind. Eventuell vorhandenen Schmutz und Ablagerungen entfernen und dabei die Hinweise aus dem vorliegenden Handbuch beachten.

- 10. Das Gerät gehört nicht in Kinderhände! Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die mit dem Umgang vertraut sind.
- 11. Auf keinen Fall die Teile berühren, die durch den Dampf heiss geworden sind! Verletzungsgefahr!
- 12. Das Gerät nur mit dem dafür vorgesehenen Originalzubehör benutzen. Die Verwendung anderer Zubehörteile kann gefährlich sein!
- 13. Das Gerät vor Witterungseinflüssen wie Regen, Hagel, Schnee, Wind usw. schützen.
- 14. Es ist strengstens verboten, mit dem Gerät giftige, leicht brennbare oder explosive Substanzen, sowie glühende Zigarettenkippen oder brennende Zigaretten aufzusaugen!

# **Anleitung auf YouTube**









## 3 Sicherheitshinweise

15. Nicht zum Reinigen des Kaminabzuges verwenden. Es darf kein Bauschutt eingesaugt werden! Nicht zur Entfernung öliger Substanzen (wie z.B. Ruß) verwenden! Das Zuwiderhandeln gegen diese Vorschrift kann den Bediener und andere Personen in ernste Gefahr bringen!

16. Im Zweifelsfall das Gerät nicht zum Reinigen von empfindlichen Flächen, Textilien oder anderen Materialien, die nicht für das Dampfreinigen oder das Dampfsaugen geeignet sind, verwenden. Beispielsweise Bambusmatten, antike Teppiche, Matten oder Wandteppiche aus weichen synthetischen Materialien usw. Nähere Informationen hierzu erhalten Sie beim Fachpersonal oder Händler, bei dem Sie die Matte oder den Teppich gekauft haben. Der Hersteller ist nicht für Schäden an Teppichen und anderen Gegenständen haftbar, die durch das Dampfsaugen mit diesem Gerät entstanden sind.

- 17. Der Dampfsauger arbeitet mit Dampf, der beim Austreten aus dem Gerät bis zu 150° Grad heiss sein kann! Verbrennungsgefahr! Den Dampfstrahl nicht auf Menschen oder Tiere richten!
- 18. Der Dampfsauger schaltet sich automatisch aus, wenn er 30 Minuten lang nicht benutzt wird.
- 19. Wenn Kinder in der Nähe sind, ist größte Vorsicht beim Umgang mit dem Gerät geboten! Achtung Kindersicherung am Pistolengriff (rote Taste) einschalten.
- 20. Den Dampfstrahl nicht direkt auf die Karrosserie von Autos oder Motorrädern richten, da Plastikteile und lackierte Teile dadurch beschädigt werden können.
- 21. Das Gerät nicht am Stromkabel hochheben.
- 22. Wenn das Gerät nicht mehr gebraucht und endgültig außer Betrieb genommen wird,

dafür sorgen, dass das Gerät nicht mehr eingeschaltet werden kann.

Alle Teile, die vor allem für spielende Kinder eine potentielle Gefahrenquelle darstellen, müssen entfernt werden.

23. Ausgemusterte Geräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen an einer Sammelstelle für den Sondermüll abgegeben werden, damit sie umweltgerecht entsorgt werden können. Viele Gerätekomponenten lassen sich weiterverwerten und für die Herstellung anderer Gegenstände wieder verwenden. Schützen Sie unsere Umwelt!

#### **ACHTUNG**

Verbrennungsgefahr, niemals den heissen Dampfstrahl auf Personen, Tiere, Steckdosen, Elektrogeräte oder das Gerät selbst richten, um dieses zu reinigen.

Das Gerät selbst nur mit einem feuchten Tuch reinigen. Verwenden Sie nie Lösungs- oder Reinigungsmittel die die Kunststoffoberfläche beschädigen könnten.



Copyright Fa. Helmut Hämmerle GmbH & Co KG

10





## Vorbereitung

4

Den Dampfsauger auf den Boden stellen. Bevor der Schlauch des Gerätes angeschlossen und der Stecker eingesteckt wird, muss Wasser eingefüllt werden.

Handgriff zum Aufklappen.



Deckel öffnen. Die Verschlussklappen des Behälterdeckels öffnen. Hierzu die Klappe zuerst nach aussen ziehen, dann nach oben drücken.

Vor jeder Öffnung der Klappen (17), muss das Gerät über die Taste Dampf Ein / Aus (9), ausgeschaltet werden. Bei Nichtbeachtung kann die Wasserpumpe einen Schaden erleiden.



Die Verschlussklappen seitlich wegklappen.



Den Deckel nach oben wegnehmen und beiseite legen.





# •

## 4 Vorbereitung

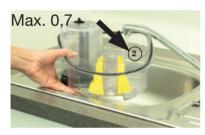


### Befüllen des Reinigungsbehälters

Zum Befüllen den Reinigungsbehälter aus dem Gerät nehmen. Somit lässt sich der Behälter mit den zwei Fächern bequem unter dem Wasserhahn befüllen.



Frischwasserbehälter für die Dampferzeugung. Schwarze Kappe (Verschluss) vom Behälter abnehmen und bis oben Wasser einfüllen. Verschluss wieder aufsetzen. Dieses Fach muss beim Dampfen immer befüllt sein.



**Auffangbehälter** für das Schmutzwasser. Dieses Fach ebenfalls mit Frischwasser befüllen bis zur Markierung. Max 0,7 Liter.

**Achtung!** Das Wasser darf auf keinen Fall die Höchstmarkierung im Reinigungsbehälter übersteigen. Dieses Fach muss auch beim einfachen Saugen befüllt werden.



Den mit Frischwasser befüllten Reinigungsbehälter mit leichtem Druck nach unten einsetzen.

Gehäusedeckel aufsetzen und die seitlichen Klappen verriegeln.



#### Schlauch anschliessen

Den Schlauch in die vordere Öffnung des "Slalom-System" stecken, bis die Sperrtaste hörbar einrastet.

12







# Vorbereitung

Anschliessend den Stecker, der sich am Schlauch befindet, in die Gerätesteckdose stecken, dabei die Schutzabdeckung herunterklappen.

Der Sicherungshaken muss an dieser Klappe einrasten! Erst dann ist der runde Stecker richtig eingesteckt. Wenn das Gerät bereits am Stromnetz angeschlossen ist, ertönt ein Signal!

Beim Herausziehen des Schlauches muss die Schutzabdeckung ebenfalls heruntergeklappt werden

Die Rohre zum Saugen und Dampfen an den Schlauch anschliessen. Die Rohre dabei ineinander stecken, bis diese hörbar einrasten.

Beim Entfernen der Rohre bzw. Zubehörteile auf die Feststelltaste drücken und gleichzeitig auseinander ziehen.

#### **Achtung:**

Die Dichtungen der Rohre und Zubehörteile regelmäßig mit Vaseline einfetten.

Das Stromkabel bei Gebrauch immer vollständig von der Halterung abwickeln.

Den Netzstecker in eine Steckdose stecken.

Jetzt kann das Gerät benutzt werden.

Nach Gebrauch des Gerätes das Kabel wieder auf die Halterung an der Geräterückseite aufwickeln.











4

# Funktionsweise

Wie in Kapitel 4 "Vorbereitung" beschrieben, den Reinigungsbehälter und den Frischwasserbehälter mit Wasser füllen. Das geeignete Zubehörteil aussuchen. Die Zubehörteile befinden sich in einer getrennten Verpackung im Karton.

Achtung! Wenn das Gerät 30 Minuten im Dampfbetrieb nicht verwendet wird, erfolgt eine automatische Abschaltung. Das heisst, wenn mit dem Gerät nur gesaugt wird, erfolgt eine Abschaltung nach 30 Minuten. Um den Betrieb wieder aufzunehmen, wählen Sie nochmals die gewünschte Funktion.



### **Rechte Seite - Taste Saugfunktion:**

Wenn man das Gerät von oben betrachtet, sieht man eine Taste mit drei Ventilator-Symbolen. Mit dieser Taste kann der elektronische Saugstärkenregler eingeschaltet werden, um die geeignete Saugstärke einzustellen. Durch Druck auf die Taste wird die Saugfunktion eingeschaltet. Durch Gedrückthalten der Taste kann die gewünschte Saugstärke gewählt werden. Das Gerät schaltet sich mit mittlerer Saugstärke ein.



## **Linke Seite - Taste Dampffunktion:**

Gegenüber der Taste mit den Ventilator-Symbolen sehen Sie die Taste mit verschiedenen Symbolen. Das Leuchten des ersten Lämpchens "Frischwasser" bedeutet, dass der Frischwassertank aufgefüllt werden muss. Das zweite Lämpchen signalisiert, dass der Dampf fertig aufgeheizt ist. Das dritte Lämpchen zeigt einen vollen Schmutzwasserbehälter an. Die Überlaufsicherung wird ebenfalls durch einen Alarmton angezeigt.



Am **Dampfstärkenregler** kann die Dampfmenge stufenlos reguliert werden. Maximale Dampfleistung (+), minimale bis keine Dampfleistung (-).

Achten Sie darauf, dass der Dampfregler geöffnet ist. Falls er ganz zugedreht ist, kann kein Dampf entweichen.







# **Bedienung - Saugen ohne Dampf**

6

Den Netzstecker in die Steckdose stecken. Den Reinigungsbehälter, wie in Kapitel 4 "Vorbereitung", mit maximal 0,7 Liter Wasser füllen und den Schlauch anschliessen

Der Reinigungsbehälter muss immer mit maximal 0,7 Liter Wasser befüllt sein.

Sobald Sie den Schlauch, wie oben beschrieben eingesteckt haben, drücken Sie den **Motorschalter** (rechte Seite von vorne) um die Saugfunktion zu starten. Nun leuchtet das blaue Licht auf, um anzuzeigen, dass der Motor auf mittlere Saugstärke eingestellt ist.



Das Gerät schaltet sich mit mittlerer Saugstärke ein. Wenn Fussböden sauber gemacht werden sollen, die Taste so lange gedrückt halten, bis das Gerät mit maximaler Saugstärke läuft. Dies wird durch das Lichtzeichen angezeigt.

Wenn alle drei Lampen leuchten, ist die volle Saugstärke erreicht.



#### Kindersicherung:

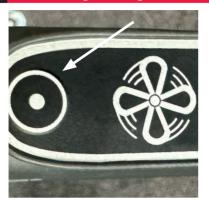
Durch drücken des roten Knopfes ist die Funktion des Dampfes ausgeschaltet.







# Bedienung - Saugen ohne Dampf



Mit der Steuerung am Handgriff kann die Saugfunktion ein- oder ausgeschalten werden. Die Taste funktioniert genau so wie die Taste am Gerät. Das heisst, wenn sie einmal gedrückt wird, wird das Saugen ein- bzw. ausgeschaltet, wenn sie länger als 2 Sekunden gedrückt wird, wird die Saugstärke verändert.

### Bitte nicht mit dem Fingernagel drücken!



## Universal-Saugdüse (11)

Zum Saugen von Hartböden und Teppichen, die 2 Rohre (3) mit der Universal-Saugdüse verwenden.

Dampffunktion bei Hartböden nicht benutzen. Zur Auffrischung von Teppichen kann die Dampffunktion, während des Saugens, beigegeben werden.

# Anleitung auf YouTube



#### **ACHTUNG!**

Nach jedem Gebrauch muss das Gerät gereinigt werden. (Siehe Kapitel 12 "Reinigung nach jeder Verwendung")

Optional gibt es auch das spezielle Sauger-Set zum Trockensaugen. Siehe Seite 34









# **Bedienung - Saugen mit Dampf**

Das **Dampfsaugen** bietet sich für viele verschiedene Reinigungsarbeiten zu Hause an. Mit dem sterilisierenden Dampf werden Badezimmer, Betten und Matratzen hygienisch sauber und das ohne gesundheitsschädliche Reinigungsmittel. Das Gerät dampft und saugt gleichzeitig Schmutz, Dampf, Kondenswasser und Flüssigkeiten auf. Den Reinigungsbehälter und den Kessel so mit Wasser füllen, wie es in Kapitel 4 "Vorbereitung" beschrieben ist. Den Netzstecker in die Steckdose stecken.

Die Taste für die Dampffunktion drücken.



Frisch-

wasser

Dampf

Schmutz

Standby

wasser

Die Kontrollleuchte "Dampf bereit" beginnt zu blinken und zeigt an, dass das Wasser im Kessel aufgeheizt wird. Nach ca. 3 Minuten hört die Kontrollleuchte auf zu blinken und leuchtet konstant, jetzt kann mit dem Dampfen begonnen werden. Diese Lampe muss nur einmal zu Beginn konstant leuchten. Erneutes Blinken muss nicht beachtet werden.

Um den Dampfstrahl einzuschalten, den Abzug am Pistolengriff drücken. Falls die Kindersicherung fixiert ist, diese vorher lösen.

Tipp: Bei stark verschmutzen Böden eine kleine Fläche zuerst mit Dampf einweichen und dann absaugen.

WICHTIG! Zu Beginn der Arbeiten den Dampfstrahl nicht einschalten, solange die Kontrollleuchte neben der Dampftaste noch blinkt! Bei intensivem Dampfen mit dem Gerät beginnt die Kontrollleuchte wieder zu blinken. Ebenso wird auch das Geräusch der Pumpe vernommen. Das bedeutet, dass sich die elektromagnetische Pumpe eingeschaltet hat, die das Wasser in den Kessel pumpt. Es kann trotz des Blinkens weitergearbeitet werden.



Copyright Fa. Helmut Hämmerle GmbH & Co KG



17

# Bedienung - Saugen mit Dampf



Wenn gleichzeitig gedampft und gesaugt werden soll, muss die geeignete Saugstärke eingestellt werden.

### Tipp:

Bei leicht verschmutzen oder empfindlichen Böden immer Dampfen und Saugen gleichzeitig.



Um die Saugfunktion einzuschalten, einmal auf die Taste mit den Ventilator-Symbolen drücken. Wenn Fussböden sauber gemacht werden sollen, die Taste solange gedrückt halten, bis das Gerät mit maximaler Saugstärke läuft.

**ACHTUNG!** Bei Parkett, Terracottaböden und synthetischen Materialien ist besondere Vorsicht beim Dampfen geboten.



Zum Saubermachen von Fussböden die Rohre zum Saugen und Dampfen (3) zusammen mit der Kombibürste und den passenden Einsätzen benutzen. (Siehe Kapitel 10 "Zubehörteile")

Den Handgriff auf die Rohre stecken.

Beim Enfernen der Rohre und Düsen die Feststelltaste drücken und gleichzeitig ziehen.

Die Dichtungen regelmässig mit Vaseline einfetten.









# **Bedienung - Saugen mit Dampf**

Wenn Sie mit dem Gerät dampfen, wird es nach einiger Zeit vorkommen, dass das Wasser im Frischwasserbehälter zu Ende geht.



Um problemlos in der kombinierten Dampfsaugfunktion zu saugen wird geraten, die Steuerung für das Saugen oben am Handgriff zu benutzen (Ventilatorsymbol). Die schwarze Taste funktioniert genauso wie am Gerät. Das heisst, wenn sie einmal gedrückt wird, wird das Saugen ein- bzw. ausgeschaltet. Wenn sie länger als 2 Sekunden gedrückt wird, wird die Saugstärke verändert.



Mit dem Gerät können insgesamt 1,4 Liter Wasser, Schmutzwasser, Flüssigkeiten und Dampf aufgesaugt werden. Danach schaltet sich die elektronische Überlaufsicherung ein, die umgehend den Motor abschaltet. Wenn der Schmutzwasserbehälter voll ist. leuchtet die Kontrollleuchte "Überlaufsicherung" neben der Ein/Aus Taste auf und weist auf die Alarmsituation hin. (Siehe Kapitel 9 "Aufsaugen von Flüssigkeiten") Ausserdem schaltet sich der Alarmton ein. Netzstecker ziehen, das Schmutzwasser entleeren und frisches Wasser einfüllen (0,7 Liter). Wir empfehlen bei starker Verschmutzung ein vorzeitiges Entleeren des Schmutzwasserbehälters um eine optimale Bindung des Schmutzes im Wasser zu gewährleisten.



ACHTUNG! Nach jedem Gebrauch muss das Gerät gereinigt werden. (Siehe Kapitel 12 "Reinigung nach jeder Verwendung")



Copyright Fa. Helmut Hämmerle GmbH & Co KG



19

# Bedienung - Aufsaugen von Flüssigkeiten



#### **ACHTUNG!**

Wenn Flüssigkeiten aufgesaugt werden sollen, brauchen Sie kein Wasser in den Reinigungsbehälter geben. Auf keinen Fall große Flüssigkeitsmengen aufsaugen, z.B. indem das Rohr ins Wasser getaucht wird! Es können maximal 1,4 Liter Wasser aufgesaugt werden!



Zum Aufsaugen von Flüssigkeiten verwenden sie die Kombibürste (7) mit Aufsatz (8).





Auf die Rohre (3) stecken und dann das andere Rohrende mit leichtem Druck auf den Handgriff stecken.

#### **ACHTUNG!**

Das Aufsaugen großer Flüssigkeitsmengen, z.B. durch Eintauchen des Rohres ins Wasser, ist verboten!



Schlauch reinigen oder Restflüssigkeiten aufzusaugen, z.B. aus einem kleinen Behälter immer die kleine transparente Aufsteckdüse (6) mit der Hochdruckdüse verwenden.

Dazu wie folgt vorgehen: Behälter zum Aussaugen immer auf den Boden stellen. Niemals die Düse zu tief ins Wasser eintauchen! Nur an der Oberfläche der Flüssigkeit saugen. Max. 1,4 Liter

Das Gerät einschalten und dazu die Saugtaste drücken.









8

# Bedienung - Aufsaugen von Flüssigkeiten

Die rote Kontrollleuchte für Schmutzwasser leuchtet auf, wenn der Reinigungsbehälter voll ist und weist auf die Alarmsituation hin.

Mit dem Gerät können maximal 1,4 Liter Wasser aufgesaugt werden, danach schaltet sich die elektronische "Schmutzwasser voll"-Lampe ein, die umgehend den Motor abstellt.



Ausserdem schaltet sich der Alarmton ein



Bevor weiter gearbeitet werden kann, muss der Reinigungsbehälter ausgeleert werden. Behälter herausnehmen, ausleeren und wieder einsetzen. Dann kann das Gerät wieder am Handgriff eingeschaltet werden.



#### Anleitung auf YouTube



ACHTUNG! Nach jedem Gebrauch muss das Gerät gereinigt werden. (Siehe Kapitel "Reinigung nach jeder Verwendung")





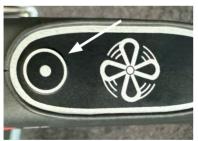
Damit das Potential des Dampfsaugers richtig ausgenutzt werden kann, ist es wichtig, dass die in der Packung enthaltenen Zubehörteile und der richtige Umgang damit bekannt sind. Einen allgemeinen Überblick gibt das Kapitel 1 "Gerätebeschreibung".



Der Schlauch mit Handgriff



Dampftaste (zur Ausgabe von Dampf)



Steuerung für Saugen Ein/Aus und Saugstärkenregelung

Bitte nicht mit dem Fingernagel drücken!



Kindersicherung:

Durch drücken des roten Knopfes, ist die Funktion des Dampfes ausgeschaltet

22







ACHTUNG! Beim Dampfen kann der Schlauch nach einiger Zeit heiß werden! Beim Dampfen deshalb nur den Handgriff anfassen!

#### ROHRE SAUGEN UND DAMPFEN (6)

Die Rohre (3) werden mit dem Schlauch kombiniert und eignen sich komplett mit der Kombibürste (7) zum Reinigen von Fussböden. Es können auch andere Zubehörteile auf die Rohre gesteckt werden, um schwer zugängliche Stellen sauber zu machen (zB. Ecken, Nischen, Fugen, etc.).



Die Rohre werden zusammengesteckt



Beim Auseinanderziehen der Rohre die Feststellklappe drücken und gleichzeitig ziehen.

Achtung die Dichtungen der Rohre und Düsen regelmäßig mit Vaseline einfetten.



# Bitte beachten Sie, dass die Rohre beim Dampfen nach einigen Minuten heiß werden können!

Vor dem Auseinandernehmen der Rohre sollten diese deshalb erst einige Minuten abkühlen. Die Rohre können auch verlängert werden (Einzelrohre optional erhältlich).





**KOMBIBÜRSTE (7)** SAUGEN UND DAMPFEN Die Kombibürste ist ein sehr vielseitiges Zubehörteil. Sie eignet sich zum Reinigen mit Dampf und zum Trockensaugen von allen harten Fussböden.



Wenn empfindliche Fussböden wie Parkett oder Marmor sauber gemacht werden sollen, kann ein Baumwolltuch um die Kombibürste geschlagen werden. Das Tuch kann mit den Klemmen auf der Bürste befestigt werden. Mit der Kombibürste können auch große senkrechte Flächen gereinigt werden (z.B. Garagentore, Schaufenster, Markisen, usw.). Nach Gebrauch die Kombibürste mit Wasser und neutralem Reinigungsmittel sauber machen.



#### **GUMMILIPPEN-AUFSATZ (8)**

Dieser Aufsatz für die Kombibürste besteht aus einer doppelten Gummilippe. Er eignet sich zum reinigen von Hartböden, die dadurch perfekt sauber und trocken werden. Beim Reinigen von harten Fussböden sollte der Aufsatz unbedingt verwendet werden. Nach Gebrauch mit Wasser und neutralem Reinigungsmittel sauber machen. Der Aufsatz (8) der Kombibürste ist zum Trockensaugen nicht geeignet.

#### **ACHTUNG!**

Immer bevor empfindliche Materialien bedampft werden, an einer versteckten Stelle die Farbechtheit prüfen und nur mit minimaler Dampfstärke arbeiten. Im Zweifelsfall beim Händler nachfragen!



#### Teppichboden-Einsatz (9)

Dieser Einsatz eignet sich zum Saugen von Teppichböden.

24







### **HOCHDRUCKDÜSE (4)**

Diese Düse ist ein praktisches Zubehör zum Dampfen, das den Dampfstrahl auf einen zentralen Punkt konzentriert (z.B. Flecken). Diese kann mit den Bürstchen oder dem Saugaufsatz (4) verwendet werden. Sehr gut auch zur Reinigung von Abflüssen und für den Toilettenrand geeignet. Beim Bedampfen von Flecken sollte ein Abstand von 10-20 cm eingehalten werden. Vorab einen Test an einer versteckten Stelle durchführen, um zu kontrollieren, ob der Untergrund für das Dampfen geeignet ist.



Die kleine runde Bürste ist unübertroffen, wenn es um das Entfernen von Schmutz aus den Fugen, aus Backöfen und von Badezimmerfliesen geht. Ideal auch zum Entfernen von Schmutzrändern und Kalkablagerungen im Bad und von Stahlspülen. Die kleine runde Bürste muss auf die Hochdruckdüse gesteckt werden (bitte fest drücken bis sie fest sitzt).



Mit der kleinen Aufsatzdüse lassen sich alle Stellen erreichen, die man mit anderen Zubehörteilen nicht erreicht (zB. Fugen und Ecken). Die kleine Düse wird bis zum Anschlag auf die Hochdruckdüse aufgesteckt.

Die Aufsatzdüse wird auch für das Aufsaugen von kleinen Flüssigkeitsmengen bzw. der Schlauchreinigung empfohlen!

#### **ERSATZDICHTUNGEN**

Dieses Set enthält einige Ersatzdichtungen für die Zubehörteile, die sich leicht und ohne Werkzeug auswechseln lassen. Das Set enthält: 2x O-Ringe Dichtungen 28,3x1,78 (groß) für Mundstück Schlauch, Dampfpistole, Rohre, 2x O-Ringe Dichtungen 6,07x1,78 (klein) für Dampfdüse am Mundstück Schlauch; 2x O-Ringe Dichtungen 5,28x1,78 (ganz klein) für Dampfdüse an Pistolengriff und Dampfdüse an Rohren.















#### **Spezialset**

Die folgenden Zubehörteile sind nicht serienmäßig bei der Maschine enthalten:



**Universal-Saugdüse (11)** Für das Trockensaugen



### Handbürste "Cobra klein" (12)

Die Handbürste Cobra klein eignet sich besonders für Matratzen, Polster, Stoffsitze, etc.



## Aufsatz Gummilippen (13) für "Cobra klein" Dieser Aufsatz wird auf die Handbürste "Cobra klein" aufgesteckt und nun kann sie für glatte Oberflächen benutzt werden, wie z.B. Fenster, Cerankochfelder, Wandfliesen, etc



Aufsatz Gummilippen (13a) für "Cobra klein" Dieser 25cm breite Aufsatz wird auf die Handbürste "Cobra klein" aufgesteckt und nun kann sie für glatte Oberflächen benutzt werden. Der große Fensterwischer ist ideal für Fensterscheiben (Türglas, Fenster, Spiegel, Duschwände usw.). Den Dampfsauger nicht bei bemaltem Glas oder Glas mit Siebdruck verwenden!

Zuerst die Glasfläche gründlich eindampfen und dann mit dem Wischer abziehen. Dabei die Saugstärke auf das Maximum einstellen und gleichzeitig die Dampfstärke auf das nötige Minimum beschränken.

Im Winter das Glas immer im Abstand von ca. 20 cm Entfernung mit Dampf vorwärmen, bevor sie mit der Reinigung beginnen.









#### Syphonbooster (14)

Der Syphonbooster eignet sich zur Reinigung von Abflüssen.

Den Syphonbooster auf die Hochdruckdüse (4) stecken und über den Abfluss stülpen. Mit betätigen der Dampftaste wird der Syphon effektiv gereinigt.



#### Düsenbürste mit Messingborsten (15)

Vorsicht beim Aufdrücken der Düsenbürste auf die Hochdruckdüse - es handelt sich um Metallborsten die Verletzungsgefahr beinhalten.

Diese ist zum reinigen von Grillrosten etc. und darf nicht auf empfindlichen Materialien genutzt werden.



#### Dreiecksbürste für Hochdruckdüse (16)

Die Dreiecksbürste muss auf die Hochdruckdüse gesteckt werden (bitte fest drücken bis sie fest sitzt).



#### Saugaufatz "Breit" für Hochdruckdüse (17)

Mit der breiteren Aufsatzdüse lassen sich weitere Stellen erreichen, die man mit anderen Zubehörteilen nicht erreicht (z.B. Fugen und Ecken). Die breite Düse wird bis zum Anschlag auf die Hochdruckdüse aufgesteckt.







# •

# 10 Reinigung nach jeder Verwendung

Damit das Gerät immer voll funktionstüchtig ist, sollten die hier beschriebenen Reinigungs- und Pflegearbeiten regelmäßig durchgeführt werden. Nach intensivem Gebrauch, mindestens aber alle 6 Monate, müssen die Filter am Gerät kontrolliert und gereinigt oder eventuell ausgetauscht werden.

**WICHTIG!** Vor jeder Durchführung von Pflegearbeiten das Gerät abschalten und den Netzstecker ziehen! Ausnahme: Wenn der Schlauch gereinigt oder der Kessel entkalkt wird. Hier ist die Inbetriebnahme notwendig.

Reinigung nach jeder Verwendung wie folgt durchführen:



Zuerst den Schlauch reinigen, indem wie in Kapitel 9 "Aufsaugen von Flüssigkeiten" beschrieben, sauberes, warmes Wasser aufgesaugt wird. Dies in Abständen von 6-8 Sekunden mehrmals wiederholen, bis im Reinigungsbehälter nur noch sauberes Wasser aufgesaugt wird.

Achtung! Den Schlauch danach trocknen indem Sie 1-2 Minuten den Motor in der Easy-Park-Position laufen lassen.



Dann den Auffangbehälter wie folgt reinigen: Die Trennwand aus dem Auffangbehälter nehmen. Ebenso die schwarzen Sprühdüsen aus dem Behälter entfernen. Den Behälter und die Sprühdüsen mit reichlich warmem Wasser und neutralem Reinigungsmittel auswaschen.

Beim Einsetzen des Reinigungsbehälters darauf achten, dass sich dieser mit leichtem Druck einsetzen lässt. Bitte regelmässig die Dichtungen der schwarzen Ventile am Geräteboden mit Vaseline, Nähmaschinenöl oder Speiseöl einreiben.



WICHTIG! Bevor das Gerät wieder benutzt wird, muss kontrolliert werden, ob die Trennwand und die Sprühdüsen wieder richtig in den Behälter eingesetzt wurden. Das Gerät auf keinen Fall ohne Trennwand und Sprühdüsen im Reinigungsbehälter benützen, sonst kann es zu Schäden am Gerät kommen.

WICHTIG! Das Gerät niemals wegräumen, wenn sich noch schmutziges Wasser im Reinigungsbehälter befindet, sonst kann es zu Schimmelbildung und übelriechenden Ablagerungen im Reinigungsbehälter kommen!

28







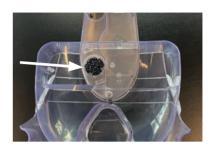
# **Reinigung & Pflege**

#### Filter im Deckel

Dieser Filter filtert die Partikel aus, die nicht vom Wasser aufgenommen wurden, damit sie nicht in den Motor gelangen. Beim Saubermachen des Reinigungsbehälters auch den oberen Filter kontrollieren. Falls nötig, den Filter aus dem Deckel nehmen und gründlich mit Leitungswasser ausspülen.

#### Filter im Gerät

Filtert Staub- und Schmutzpartikel aus, damit sie nicht in den Motor gelangen. Bei täglichem Gebrauch sollten diese Filter deshalb mindestens einmal pro Monat kontrolliert werden. Falls nötig den Filter herausnehmen und mit reichlich Wasser ausspülen oder bei Bedarf austauschen.





Den Filter zum Trocknen nicht auf die Heizung oder auf einen Ofen legen! Sobald sich Schimmel oder Flecken am Filter erkennen lassen, muss der Filter ausgewechselt werden. Ersatzteile erhalten Sie bei unseren Kundendienstzentren. Die Lebensdauer vom Filter hängt vom Gebrauch ab. Der Filter sollte spätestens alle 12 Monate ausgewechselt werden. Gebrauchte Filter umweltgerecht entsorgen!

#### Filter inklusive Schalldämmung

Zur Verstärkung der Filterleistung wurde der Dampfsauger zusätzlich mit dem speziellen Filter ausgestattet. Wie sauber die Luft ist, die aus dem Gerät kommt, hängt stark von der Pflege des Filters ab. Bei täglichem Gebrauch sollte der Filter deshalb mindestens einmal pro Monat kontrolliert werden. Um Zugriff zum Filter zu haben, das hintere Gitter abnehmen. Dazu das Gitter nach unten klappen. Der Filter befindet sich hinter der Gitterabdeckung.







# 11 Reinigung & Pflege



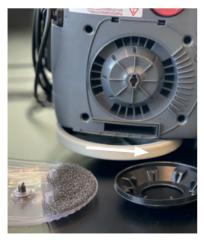
Das Gitter auf den Boden legen und den Filter herausnehmen. Kontrollieren, ob sich am Filter Staub oder Schmutz erkennen lässt. Den Filter vorsichtig abbürsten oder unter fliessendem Wasser ausspülen und lufttrocknen lassen. Auf keinen Fall reiben oder Putzmittel verwenden! Nicht auf einem Heizkörper oder einem Ofen trocknen lassen! Anschliessend den Filter wieder so einsetzen, dass der Filter nach außen zeigt. Dann das Gitter so anbringen, dass die Haken am Gitter in den Schlitzen am Gerät einhängen. Das Gitter dann nach oben klappen und einrasten. Der Filter sollte regelmässig ausgetauscht werden, um die optimale Saugleistung zu erreichen. Original Ersatzteile erhalten Sie in unseren Kundendienstzentren.



#### **Motor Filter**

Der Filter befindet sich hinter dem Deckel an der Unterseite des Gerätes. Die Schraube in der Mitte mit einer Münze auf "Open" drehen und den Deckel abnehmen.

Dieser Fllter darf nur kontrolliert werden, wenn sich kein Wasser im Gerät befindet!



Den Filter (Gummiring) aus seinem Sitz nehmen und mit Wasser und neutralem Reinigungsmittel ausspülen. Nicht reiben!

# Den Filter zum Trocknen nicht auf die Heizung oder den Ofen legen!

Nur in trockenem Zustand wieder einsetzen!

30







# Reinigung & Pflege

11

#### Geräteoberfläche

Die Geräteoberfläche mit einem feuchten Tuch und etwas Neutralseife abwischen. Das Gerät keinesfalls mit einem Dampf- oder Wasserstrahl sauber machen. Auf keinen Fall Hochdruckreiniger verwenden! Sollte das Gerät einmal herunterfallen oder kippen, das Gerät sofort ausschalten und den Netzstecker ziehen. Falls das Motorgehäuse nass wurde, das Gehäuse mit einem trockenen Tuch abtrocknen und vor dem erneuten Einschalten einige Minuten warten. Den Zustand des Stromkabels regelmässig kontrollieren. Sollte das Stromkabel Schnitte, abgeriebene Stellen oder andere Beschädigungen aufweisen, muss es ausgewechselt werden. Wenden Sie sich dazu an unser Kundendienstzentrum.

Wenn das Gerät längere Zeit weggeräumt wird, müssen alle waschbaren Teile (Reinigungsbehälter und Deckel) gewaschen und gut getrocknet werden. Wir empfehlen den Deckel leicht geöffnet auf das Gerät aufzulegen um unangenehme Gerüche zu vermeiden. Das Stromkabel aufwickeln um Beschädigungen zu vermeiden.

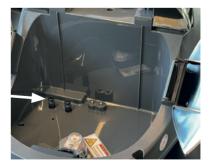
Durch das EASY-PARK-SYSTEM gehören Rückenschmerzen der Vergangenheit an! Die Bodenbürste wird aufrecht in der Klemme geparkt.

Bitte den Schlauch nicht fallen lassen, da sich im Handgriff eine Elektronik befindet.



#### WICHTIG!

Die zwei schwarzen Ventilstifte am Geräteboden unter dem Schmutzwasserbehälter alle drei Monate mit Vaseline einfetten. Sind die Stifte zu trocken, kann es zur Fehlermeldung kommen (Wassermangelanzeige leuchtet auf und ein Signalton ertönt)







# 12 Entkalken des Gerätes



Entkalken des Heizkessels und der Sonde: ACHTUNG! Gerät muss erkaltet sein!

- Das Gerät vorsichtig auf die Seite legen, um Zugriff auf den Griff der Sonde zu haben. Die Sonde befindet sich an der Unterseite des Gerätes.
- 2. Bevor die Sonde herausgenommen wird, am besten einen Eimer unter das Gerät oder das Gerät auf den Badewannenrand stellen, da beim Herausnehmen der Sonde das restliche Wasser aus dem Kessel zusammen mit den Kalkablagerungen abfließt.
- 3. Die elektronische Sonde aufdrehen. Dazu den Griff gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- 4. Den Dampfsauger hochheben und den Kessel über einem Eimer, einer Badewanne/Dusche oder Waschebecken vollständig ausleeren.
- 5. Danach das Gerät mit der Unterseite nach oben hinlegen. Nun wird 0,3 Liter Entkalker-Lösung zubereitet (bestehend aus ca. 70% Wasser und 30% handelsüblichem Entkalker) und mit einem kleinen Trichter in die Abflussöffnung gefüllt. Auf keinen Fall reine oder unverdünnte Entkalker verwenden, da dadurch die Sonden- und Heizkessel-Oberflächen chemisch beschädigt werden können! Die Sonde wieder einsetzen und festschrauben. Das Gerät wieder aufstellen.
- 6. Das Gerät ca. 2-3 Stunden stehen lassen. Nach der Einwirkzeit das Gerät wieder auf den Badewannenrand stellen und die Sonde herausschrauben. Das Gerät mehrmals schütteln damit die Kalkablagerungen besser abfließen können.
- 7. Nachdem der Kessel geleert worden ist, können evtl. Kalkrückstände an der Sonde mit einem Messer am unteren Ende abgeschabt werden. Das Sondenende besteht aus Edelstahl. Es besteht deshalb keine Gefahr, dass die Oberfläche beschädigt wird.

Copyright Fa. Helmut Hämmerle GmbH & Co KG





32



12



### Entkalken des Gerätes

8. Die Sonde wird normalerweise schon beim Entkalken des Heizkessels mitgereinigt. Sollten die Verkrustungen um die Sonde jedoch sehr hartnäckig sein, kann die Sonde wie folgt extra entkalkt werden: Sonde in einer Lösung aus Wasser und Entkalker (70% Wasser 30% handelsüblicher Entkalker) mindestens zwei Stunden auf die Sonde einwirken lassen.

Auf keinen Fall reine und unverdünnte Entkalker verwenden, da dadurch die Sondenoberfläche chemisch beschädigt werden kann! Bitte prüfen sie auch die Dichtung und fetten sie diese nach der Reinigung ein.



#### Entkalken der Pumpe inklusive Wasserfilter und Leitungen im Gerät:

- 1. Um das Schlauchsystem und die Pumpe zu entkalken, das Gerät wie vorher beschrieben vorsichtig auf die Seite legen und die Sonde abschrauben um das restliche Wasser im Heizkessel zu entleeren
- 2. Das Gerät über dem Eimer oder dem Waschbecken stehen lassen und Entkalkerlösung, die zu 70% aus Wasser und zu 30% aus handelsüblichem Entkalker besteht, in den Erischwassertank einfüllen.

Auf keinen Fall reine und unverdünnte Entkalker verwenden, da dadurch die Oberfläche im Heizkessel beschädigt werden kann!

Die Öffnung unten muss offen bleiben - die Sonde nicht hineinschrauben.

- 3. Den Stecker in die Steckdose stecken und das Gerät und den Dampfkessel am Gerät einschalten.
- 4. Die elektromagnetische Pumpe pumpt nun die Entkalkerlösung in den Kessel. Solange die Pumpe läuft, hört man das typische rhythmische Pulsieren der Pumpe. Die Entkalkungflüssigkeit rinnt nun unten aus der Sondenöffnung.
- 5. Bevor die Sonde wieder eingesetzt wird, sollte der Dichtungsring an der Sonde mit Vasline eingefettet werden.
- 6. Die Sonde wieder im Uhrzeigersinn in das Gerät schrauben und dabei nicht zu fest anziehen.

#### Jetzt ist das Gerät wieder betriebsbereit!





# •

# 13 Sonderzubehör

#### Sonderzubehör-Sets sind bei den Geräten NICHT serienmässig enthalten!

#### Gerätebeschreibung Saugen

In den vorigen Kapiteln wurde der Dampfsauger als Staubsauger, Flüssigkeitssauger, Dampfreiniger, usw. vorgestellt. Diese Vielseitigkeit ist in erster Linie den vielen Kombizubehörteilen zu verdanken mit denen gleichzeitig gedampft und gesaugt werden kann. Wenn das Gerät bei den täglichen Putzarbeiten einfach nur als Staubsauger verwendet werden soll, helfen folgende praktische Saugerzubehöre. Die Sets zum Saugen erhalten sie als Sonderzubehör.

# Flex-Set Artikelnummer J18734

Das Flex-Set besteht aus einem extra langen, ausziehbaren 6-Meter-Schlauch. Dieses Set ist auch mit einem regulären Schlauch erhältlich.













# **Fehlerbehebung**

14

Problem	Ursache	Was ist zu tun?
Die rote Lampe (FULL) blinkt	<ul> <li>zuviel Wasser im Behälter.</li> <li>Wasser ist durch eine ruckartige Bewegung an die Sensoren geschwappt, wodurch der Motor ab- geschaltet hat.</li> </ul>	<ul> <li>- Max. 1,4 Liter Wasser dürfen aufgesaugt werden.</li> <li>Wasser im Behälter evtl. ausschütten.</li> <li>- Trennwand richtig einsetzen.</li> <li>- Ein/Aus Taste nochmals drücken u. weiterarbeiten.</li> </ul>
Es kommt nur wenig oder kein Dampf	- Dampfregulierung auf Minimum gestellt. - Kessel verkalkt.	- Dampfregulierung aufdrehen. - Kessel und Sonde nach Anweisung (Kapitel 12) unter "Entkalken von Kessel und elektrische Sonde" entkalken.
Der Sauger riecht unangenehm	<ul> <li>Reinigungsbehälter ist verschmutzt.</li> <li>Filter sind verschmutzt.</li> <li>Schlauch ist nach Aufsaugen von Flüssigkeiten verunreinigt.</li> </ul>	- Reinigungsbehälter säubern u. trocknen lassen Alle Filter kontrollieren, bei Bedarf reinigen oder durch neue ersetzen Schlauch reinigen, durch Aufsaugen von klarem Wasser und trocknen lassen.
Die Saugleistung ist nicht optimal	- Düse oder Rohr verstopft Schlauch verstopft Drosselklappe bei Saugerzubehör ist verstopft Filter sind verschmutzt.	Düse und Rohr reinigen.     evtl. Fremdkörper aus     Schlauch entfernen.     Drosselklappe reinigen     Filter evtl. reinigen oder     auswechseln.
Wasser rinnt aus	- Sonde ist verkalkt. - Dichtung auf Sonde ist defekt oder fehlt.	- Entkalken wie in Kapitel 12 beschrieben. - Dichtung erneuern.







# 14 Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Was ist zu tun?
Der Reinigungsbehälter lässt sich nur schwer einsetzen	- die schwarzen Ventile im Gerät sind sehr trocken.	- schwarze Ventile im Gerät mit Speiseöl Nähmaschinenöl oder Vaseline einfetten.
Wenn die Kontroll- leuchte für "Wasser aus" aufleuchtet	<ul> <li>Frisch-Wasser ist leer.</li> <li>Wasserbehälter nicht richtig eingesetzt.</li> <li>Kessel und Sonde sind verkalkt.</li> </ul>	- Wasser nachfüllen.  - Ventile einfetten und Behälter fest aufdrücken.  - Kessel und Sonde nach Anwendung Kapitel 12 unter "Entkalken von Kessel und Sonde entkalken.











# **Garantiebestimmungen & Kundendienst**

15

Wichtig: Lassen Sie Service- oder Reparaturarbeiten ausschliesslich von autorisiertem Fachpersonal durchführen. Bei Eingriffen von Dritten geht der Garantieanspruch verloren. Bewahren Sie die Verpackung bitte auf, falls Sie das Gerät einmal in die Zentralwerkstätte einschicken möchten.

#### Garantiebestimmungen

Dieses nach modernsten Fabrikationsmethoden hergestellte Gerät wurde einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Wir gewähren Ihnen die gesetzliche Gewährleistung ab Lieferdatum, wenn es sich nachweislich um einen Material- oder Herstellungsfehler handelt und das Gerät unverzüglich nach Auftreten des Fehlers unserer Werkstätte übergeben wird.

#### Von der Garantie ausgenommen:

Unsachgemäße Handhabung, Nichtbeachten der Bedienungsanleitung, auftretende Schönheitsfehler (z.B. Lackfehler) durch die die Funktion nicht beeinträchtigt wird und sonstige Umstände, die nicht in unserem Bereich liegen. Wir haften nicht für Schäden, die Dritten oder dem Käufer entstehen.

DER HERSTELLER IST NICHT FÜR SACH-, TIER- UND PERSONENSCHÄDEN HAFTBAR, DIE DURCH EINE NICHTBEACHTUNG DER ALLGEMEINEN SICHER-HEITSVORSCHRIFTEN UND DER IM VORLIEGENDEN HANDBUCH ENTHALTENEN ANWEISUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH, DIE PFLEGE UND DIE WARTUNG DES GERÄTS ENTSTANDEN SIND. DIE BEDIENUNGSANLEITUNG ENTHÄLT WICHTIGE INFORMATIONEN UND SOLLTE DESHALB AUFBEWAHRT WERDEN.

#### Serviceadresse Deutschland

Zeitlos Vertriebs GmbH Nachtwaid 6 D-79206 Breisach

# Serviceadresse Österreich

Zeitlos Vertriebs GmbH Paketfach Zeitlos GmbH 1 A-5005 Salzburg

# Für Österreich und Deutschland

Kostenlose HOTLINE Nr. (ohne Vorwahl): Tel. Tel.: 00800-09348567

Öffnungszeiten: 8.00 bis 17.00

Mail Österreich: info@zeitlos-vertrieb.de Mail Deutschland: info@zeitlos-vertrieb.de

#### Serviceadresse Schweiz

Bluepoint Service SA Via Prati Botta 22, CH – 6917 Barbengo

Hotline Tel-Nr.: +41 76 6737995 (Öffnungszeiten: 8.30 bis 12.30)

Mail: service.ch@singer.ag

Copyright Fa. Helmut Hämmerle GmbH & Co KG



37

# 16 Technische Daten

Wert der durchschnittlichen Leistungen nach Norm EN60335-2

- Dampfdruck 5,5 bar max.
- · automatisches Nachfüllsystem
- Slalomsystem (Patent)
- · Rain-Filtersystem (Patent)
- · Saugmotor 1.100 Watt
- Heizung 2.150 Watt (1.050 Watt + 1.050 Watt)
- · Gesamtleistung 2150 Watt
- · Wassersäule ca. 2.400 mm
- · Aufheizzeit ca. 3 min
- Schmutzwasserbehälter Inhalt bis zu 1,4l
- Temperatur Kessel 150°C max.
- Maße L/B/H in cm: 43/32/35

Änderungen vorbehalten! Die technischen Daten können geändert werden. Der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Veränderungen durchzuführen.









### **Verbraucherinformation**

Laut den europäischen Richtlinien 2011/65/EU und 2012/19/EU zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten sowie zur Abfallentsorgung gibt das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät an, dass das Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von anderem Abfall entsorgt werden muss.

Der Benutzer muss das Gerät, dass das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, daher in geeigneten Zentren zur getrennten Müllsammlung von elektronischem und elektrotechnischem Müll abgeben oder es dem Händler beim Kauf eines neuen Geräts der gleichen Art im Verhältnis eins zu eins zurückgeben.

Die entsprechende getrennte Müllsammlung zur anschließenden Weiterleitung des ausser Betrieb gesetzten Geräts zum Recycling, zur Behandlung und zur umweltkompatiblen Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und auf die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt das Recycling der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt.

Die unerlaubte Entsorgung des Produkts seitens des Benutzers führt zur Anwendung der von den geltenden nationalen Vorschriften vorgesehenen Sanktionen.







# **Anleitung auf YouTube**



# Österreich / Deutschland

SINGER - Österreich Fa. Helmut Hämmerle Maschinenhandel GmbH & Co. KG Millennium Park 1, A-6890 Lustenau Tel +43 (0)5577 827 20 info@singer.ag www.singer.ag

### **Schweiz**

SINGER - Schweiz Fa. Singer Sales Switzerland GmbH Sihleggstrasse 23, CH-8832 Wollerau Tel +41 (0)52 224 08 18 info.ch@singer.ag www.singer.ag